

1. Richiedente

Cognome		Nome		Data di nascita	
N. AVS (nuovo n. a 13 cifre)		Sesso <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	Nazionalità		Richiedente asilo <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
Stato civile <input type="checkbox"/> celibe/nubile <input type="checkbox"/> vedovo/a <input type="checkbox"/> coniugato/a <input type="checkbox"/> unione domestica registrata <input type="checkbox"/> convivente <input type="checkbox"/> separato/a <input type="checkbox"/> unione domestica sciolta <input type="checkbox"/> divorziato/a					Da quando (data)
Indirizzo: via / n.		NPA / Località		Nazione	
Reperibile a: (n. telefono, e-mail, ecc.)			A partire da quale data richiede l'assegno? (Data)		
Quali assegni sono richiesti con questa iscrizione? <input type="checkbox"/> Assegni di nascita <input type="checkbox"/> Assegni per figli e di formazione <input type="checkbox"/> Assegno differenziale intercantonale			Domicilio della madre del figlio in Svizzera? <input type="checkbox"/> Sì, dal _____ <input type="checkbox"/> No		

1.1 Domande al/alla richiedente

Svolge un'attività lavorativa? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No		
E' disoccupato/a? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No		Se sì, da quando? (Data)
Svolge un'attività lucrativa indipendente? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	Se sì, in quale cantone calcola i contributi AVS?	Reddito annuale AVS imponibile?
Si trova in congedo di maternità? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	Se sì, da quando? (Data)	prevedibilmente sino a quando? (Data)
Attualmente è inabile al lavoro in seguito a malattia? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No		Se sì, da quando? (Data)
Attualmente è inabile al lavoro in seguito a infortunio? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No		Se sì, da quando? (Data)
Ha un'inabilità al lavoro permanente in seguito a invalidità? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	Se sì, da quando? (Data)	in quale percentuale?

1.2 Informazioni sul datore di lavoro

Nome			
Indirizzo: via / n.		NPA / Località	Reperibile a: (n. telefono, e-mail, ecc.)
Occupato/a dal / fino al	Grado di occupazione in %	Luogo di lavoro (cantone) solo per filiali	Reddito annuale AVS imponibile previsto

Compilare in caso di più datori di lavoro.

Nome			
Indirizzo: via / n.		NPA / Località	Reperibile a: (n. telefono, e-mail, ecc.)
Occupato/a dal	Grado di occupazione in %	Luogo di lavoro (cantone) solo per filiali	Reddito annuale AVS imponibile previsto

## 2. Coniuge o convivente

**Nel caso l'altro genitore non corrisponda all'attuale partner, la preghiamo di compilare anche il punto 3.**

Cognome		Nome		Data di nascita	
N. AVS (nuovo n. a 13 cifre)		Sesso <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F		Nazionalità	
Stato civile <input type="checkbox"/> celibe/nubile <input type="checkbox"/> vedovo/a		<input type="checkbox"/> coniugato/a <input type="checkbox"/> unione domestica registrata		<input type="checkbox"/> convivente <input type="checkbox"/> separato/a <input type="checkbox"/> divorziato/a <input type="checkbox"/> unione domestica sciolta	
Indirizzo: via / n.		NPA / Località		Nazione	
Reperibile a: (n. telefono, e-mail, ecc.)					
Padre / Madre consanguineo/a dei figli <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No		Patrigno / Matrigna dei figli <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No		Padre / Madre affidatario/a dei figli <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No (nel caso provveda in modo prevalente al mantenimento dei figli)	
Lei è padre / madre consanguineo/a oppure patrigno / matrigna di tutti i figli elencati al punto 4? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No In caso di risposta negativa, vale solo per i figli dalla riga ..... alla riga.....al punto 4					

### 2.1 Domande al/alla coniuge oppure al/alla convivente

Svolge un'attività lavorativa? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No		Se sì, si ottiene un reddito minimo di CHF 597.- al mese o CHF 7'170.- all'anno? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No			
E' disoccupato/a? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No			Se sì, da quando? (Data)		
Svolge un'attività lucrativa indipendente? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No		Se sì, in quale cantone calcola i contributi AVS?		Reddito soggetto ai contributi AVS rispetto al coniuge <input type="checkbox"/> più alto <input type="checkbox"/> più basso	
Si trova in congedo di maternità? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No		Se sì, da quando? (Data) prevedibilmente sino a quando? (Data)			
Attualmente è inabile al lavoro in seguito a malattia? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No			Se sì, da quando? (Data)		
Attualmente è inabile al lavoro in seguito a infortunio? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No			Se sì, da quando? (Data)		
Ha un'inabilità al lavoro permanente in seguito a invalidità? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No		Se sì, da quando? (Data) in quale percentuale?			

### 2.2 Informazioni sul datore di lavoro

Nome					
Indirizzo: via / n.		NPA / Località		Reperibile a: (n. telefono, e-mail, ecc.)	
Occupato/a dal / fino al	Grado di occupazione in %	Luogo di lavoro (cantone) solo per filiali		Reddito soggetto ai contributi AVS rispetto al coniuge <input type="checkbox"/> più alto <input type="checkbox"/> più basso	

**Compilare in caso di più datori di lavoro.**

Nome					
Indirizzo: via / n.		NPA / Località		Reperibile a: (n. telefono, e-mail, ecc.)	
Occupato/a dal	Grado di occupazione in %	Luogo di lavoro (cantone) solo per filiali		Reddito soggetto ai contributi AVS rispetto al coniuge <input type="checkbox"/> più alto <input type="checkbox"/> più basso	



### 3. Genitore divorziato o separato

Cognome		Nome		Data di nascita
N. AVS (nuovo n. a 13 cifre)		Sesso <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F		Nazionalità
Stato civile <input type="checkbox"/> celibe/nubile <input type="checkbox"/> vedovo/a <input type="checkbox"/> coniugato/a <input type="checkbox"/> unione domestica registrata <input type="checkbox"/> convivente <input type="checkbox"/> separato/a <input type="checkbox"/> unione domestica sciolta <input type="checkbox"/> divorziato/a				Richiedente asilo <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
Indirizzo: via / n.		NPA / Località		Nazione
Reperibile a: (n. telefono, e-mail, ecc.)				
Padre / Madre consanguineo/a dei figli <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No		Patrigno / Matrigna dei figli <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No		Padre / Madre affidatario/a dei figli <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No (nel caso provveda in modo prevalente al mantenimento dei figli)
Lei è padre / madre consanguineo/a oppure patrigno / matrigna di tutti i figli elencati al punto 4? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No In caso di risposta negativa, vale solo per i figli dalla riga ..... alla riga al punto 4				

#### 3.1 Domande al/alla coniuge separato/a oppure divorziato/a

Svolge un'attività lavorativa? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No		Se sì, si ottiene un reddito minimo di CHF 597.- al mese o CHF 7'170.- all'anno? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No		
E' disoccupato/a? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No		Se sì, da quando? (Data)		
Svolge un'attività lucrativa indipendente? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No		Se sì, in quale cantone calcola i contributi AVS?		Reddito soggetto ai contributi AVS rispetto al ex-coniuge <input type="checkbox"/> più alto <input type="checkbox"/> più basso
Si trova in congedo di maternità? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No		Se sì, da quando? (Data) prevedibilmente sino a quando? (Data)		
Attualmente è inabile al lavoro in seguito a malattia? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No			Se sì, da quando? (Data)	
Attualmente è inabile al lavoro in seguito a infortunio? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No			Se sì, da quando? (Data)	
Ha un'inabilità al lavoro permanente in seguito a invalidità? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No		Se sì, da quando? (Data) in quale percentuale?		

#### 3.2 Informazioni sul datore di lavoro

Nome				
Indirizzo: via / n.		NPA / Località		Reperibile a: (n. telefono, e-mail, ecc.)
Occupato dal	Grado di occupazione in %	Luogo di lavoro (cantone) solo per filiali	Reddito soggetto ai contributi AVS rispetto al ex-coniuge <input type="checkbox"/> più alto <input type="checkbox"/> più basso	

#### Compilare in caso di più datori di lavoro.

Nome				
Indirizzo: via / n.		NPA / Località		Reperibile a: (n. telefono, e-mail, ecc.)
Occupato dal	Grado di occupazione in %	Luogo di lavoro (cantone) solo per filiali	Reddito soggetto ai contributi AVS rispetto al ex-coniuge <input type="checkbox"/> più alto <input type="checkbox"/> più basso	



## 4. Figli

Figlio/a	Cognome	Nome/i	Data di nascita	m/f	Vive in famiglia		Rapporto di filiazione del/della richiedente con il figlio/la figlia				Inabile al lavoro Si
					Si	No**	C*	A*	F*	AFF*	
1					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

\* C = Figlio/a consanguineo/a, A = Figlio/a adottato/a, F = Figliastro/a, AFF = Figlio/a affiliato/a

\*\*No = Se il/la figlio/a non convive con il/la richiedente, si prega di inserire l'indirizzo nella seguente tabella

### Ulteriori informazioni sui figli in formazione

Figlio/a	Tipo di formazione					Reddito annuale	Indirizzo di residenza del/la figlio/a (via / n., NPA / località, nazione)
	S♦	St♦	A♦	P♦	I♦		
1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

♦ S = scolaro/a, St = studente/studentessa, A = apprendista, P = praticante, I = inabile al lavoro

## 5. Ulteriori domande

Sono già stati percepiti gli assegni familiari per i figli menzionati al n. 4? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No		
Se sì, da dove sono stati ricevuti gli assegni familiari? <input type="checkbox"/> Svizzera / Cantone: <input type="text"/> <input type="checkbox"/> Estero / Stato: <input type="text"/>		
Se sì, da chi sono stati percepiti gli assegni familiari? (Cognome, nome, dati di nascita)	Da quando?	Fino a quando?

vale per tutti i figli al n. 4  vale per tutti i figli dalla riga .....



## 6. I seguenti documenti devono essere allegati in copia alla domanda

In generale, per tutti i richiedenti:	- Copia del libretto di famiglia o dell'atto di nascita ufficiale dei figli
- Per i figli che hanno compiuto il 15° anno di età e seguono una formazione post-obbligatoria: - Per i figli che hanno compiuto il 16° anno d'età:	- Attestato di formazione attuale e modulo per l'attestazione della formazione. Il modulo è disponibile su <a href="http://www.fageba.ch">www.fageba.ch</a> - Certificato medico o decisione AI in caso di incapacità al guadagno
Stranieri residenti in Svizzera:	- A tutti i cittadini stranieri (UE/AELS) residenti in Svizzera è richiesto di allegare la carta di soggiorno di tutti i membri della famiglia.
Residenza dei figli all'estero:	- Conferma effettiva o modulo E411 dell'ufficio competente del paese di residenza dei figli, che fornisce informazioni sul diritto agli assegni familiari.
Persone celibi/nubili:	- Certificato di nascita ufficiale dei/delle figli/figlie - Riconoscimento di paternità - Contratto di affidamento, se disponibile
Persone divorziate o separate:	- Estratto della sentenza di divorzio o separazione relativo alle disposizioni in materia di custodia o affidamento (in assenza di giudizio, certificato di residenza dei figli).

I documenti non scritti in una delle lingue ufficiali della Svizzera o in inglese devono essere tradotti da un traduttore giurato.

## 7. Note importanti / Conferma dei dati

### Note importanti

- Potranno essere evase soltanto le domande compilate in tutte le loro parti, complete di documenti/allegati (vedi allegato). In casi speciali, la Cassa per gli assegni familiari può richiedere ulteriori documenti.
- Il datore di lavoro si assume il rischio per il pagamento di assegni per i figli effettuato prima della relativa decisione.

### Il/la richiedente conferma

- di aver compilato la domanda rispettando la verità dei fatti.
- di aver preso buona nota che per ogni figlio/a può essere percepito soltanto un assegno intero,
- di essere a conoscenza che chi fornisce informazioni non veritiere e tace fatti essenziali è punibile per legge,
- di dover rimborsare eventuali prestazioni percepite senza averne diritto,
- si impegna a comunicare immediatamente al datore di lavoro o alla Cassa per gli assegni familiari qualsiasi cambiamento sulla situazione della famiglia che può influenzare la richiesta degli assegni familiari.

Località e data

Firma del/della richiedente

### Il datore di lavoro conferma la veridicità dei dati contenuti nella presente domanda.

Località e data

Timbro e firma del datore di lavoro

## Domande

Per qualsiasi domanda, il nostro team della Familienausgleichskasse für das Basler Gewerbe è a vostra disposizione al numero di telefono 061 227 50 83 oppure all'indirizzo e-mail [info@fageba.ch](mailto:info@fageba.ch)

